

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wszelkie informacje dotyczące obsługi urządzenia znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

1. Bezpieczeństwo dzieci i zwierząt:

- Produkty takie jak roboty koszące i moduły zmiatające nie są przeznaczone do obsługi przez dzieci. Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od urządzeń podczas ich pracy, aby uniknąć obrażeń.
- Akcesoria, takie jak noże do robotów koszących, powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci ze względu na ostre krawędzie.

2. Bezpieczeństwo elektryczne:

- **Akumulatory, klimatyzatory przenośne oraz mikroinwertery** należy używać zgodnie z instrukcją obsługi. Podłączaj je wyłącznie do gniazd i złączy zgodnych ze specyfikacją techniczną producenta.
- Unikaj kontaktu elektrycznych części urządzeń z wodą, chyba że są one oznaczone jako wodoodporne.
- Nie używaj uszkodzonych kabli, złączy ani akumulatorów. W przypadku zauważenia uszkodzeń natychmiast przerwij użytkowanie i skontaktuj się z serwisem.

3. Wodoodporność i ochrona przed wilgocią:

- Produkty oznaczone jako wodoodporne należy używać zgodnie z ich specyfikacją. Nie zanurzaj ich głęboko ani nie ekspozuj na działanie wody przez długi czas, jeśli producent tego nie zaleca.
- Akumulatory i mikroinwertery powinny być zabezpieczone przed wilgocią, chyba że posiadają odpowiednią klasę ochrony (np. IP65/IP67).

4. Bezpieczeństwo pracy urządzeń automatycznych:

- **Roboty koszące i akcesoria do nich** powinny być używane na terenie wolnym od przeszkód, kamieni, kabli i innych przedmiotów, które mogą zakłócić pracę lub spowodować uszkodzenia.
- Przed uruchomieniem robota koszącego upewnij się, że obszar pracy jest odpowiednio oznaczony, aby uniknąć kolizji z osobami lub zwierzętami.

5. Bezpieczeństwo transportu i przechowywania:

- **Walizki i torby ochronne** do urządzeń elektronicznych lub bagażu powinny być odpowiednio zamknięte i zabezpieczone, aby uniknąć uszkodzenia zawartości podczas transportu.

- Przechowuj akumulatory i urządzenia elektryczne w suchym, chłodnym miejscu, z dala od źródeł ciepła i światła słonecznego.
6. **Ryzyko mechaniczne:**
- Akcesoria z ostrymi elementami, takie jak **noże do robotów koszących**, mogą powodować obrażenia. Zakładaj je zgodnie z instrukcją i używaj odpowiednich rękawic ochronnych podczas wymiany.
 - Upewnij się, że wszystkie ruchome elementy urządzeń są odpowiednio zamocowane przed uruchomieniem.
-

Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania

1. **Przygotowanie urządzeń do pracy:**
 - Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi, aby prawidłowo skonfigurować urządzenie. Sprawdź, czy wszystkie elementy są odpowiednio zamocowane.
 - W przypadku robotów koszących i klimatyzatorów przenośnych upewnij się, że obszar pracy jest odpowiednio przygotowany (usunięte przeszkody, stabilne podłoże).
 2. **Eksploatacja urządzeń elektrycznych:**
 - W przypadku **klimatyzatorów przenośnych i mikroinwerterów** używaj urządzeń w dobrze wentylowanych miejscach, aby zapobiec przegrzaniu.
 - **Akumulatory i baterie** należy ładować zgodnie z zaleceniami producenta, unikając przeładowania i całkowitego rozładowania.
 3. **Konserwacja i czyszczenie:**
 - Regularnie czyść urządzenia, takie jak roboty koszące, z trawy, kurzu i innych zanieczyszczeń, aby zapewnić ich efektywne działanie.
 - W przypadku akcesoriów elektronicznych używaj miękkiej, suchej ściereczki. Nie używaj agresywnych środków chemicznych ani wody do czyszczenia elementów elektrycznych.
 4. **Przechowywanie:**
 - Urządzenia przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od wilgoci, skrajnych temperatur oraz źródeł ciepła.
 - **Akumulatory i baterie** przechowuj w stanie częściowego naładowania, aby wydłużyć ich żywotność.
-

Dodatkowe środki ostrożności

- **Ochrona środowiska:**

- Zużyte akumulatory i urządzenia elektroniczne należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych. Nie wyrzucaj ich do zwykłych pojemników na śmieci.
- W przypadku robotów koszących i klimatyzatorów regularnie sprawdzaj stan techniczny urządzenia, aby uniknąć wycieków oleju, płynów chłodniczych lub innych substancji.
- **Efektywność energetyczna:**
 - Korzystaj z energooszczędnych trybów pracy, jeśli są dostępne, aby zmniejszyć zużycie energii.
 - Przechowuj urządzenia w stanie gotowości do pracy (np. z naładowanym akumulatorem) w przypadku planowanych działań outdoorowych.

EN

Warnings and safety information

All information on the operation of the device is contained in the instruction manual. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

Also read the following information before use:

Warnings for use

1. **Safety of children and animals:**
 - Products such as mowing robots and sweeping modules are not intended to be operated by children. Keep children and pets away from the equipment while it is in operation to avoid injury.
 - Accessories such as mowing robot blades should be kept out of reach of children due to sharp edges.
2. **Electrical safety:**
 - **Use rechargeable batteries, portable air conditioners and microinverters** in accordance with the operating instructions. Connect them only to outlets and connectors that comply with the manufacturer's technical specifications.
 - Avoid contact of electrical parts of appliances with water, unless they are marked as waterproof.
 - Do not use damaged cables, connectors or batteries. If you notice damage, stop using immediately and contact service.
3. **Water resistance and moisture protection:**
 - Use products marked as waterproof according to their specifications. Do not immerse them deeply or expose them to water for long periods of time unless recommended by the manufacturer.
 - Batteries and microinverters should be protected from moisture unless they have the appropriate protection class (e.g., IP65/IP67).
4. **Operating safety of automatic equipment:**
 - **Mowing robots and their accessories** should be used in an area free of obstacles, rocks, cables and other objects that can interfere with operation or cause damage.

- Before starting the mowing robot, make sure the work area is properly marked to avoid collisions with people or animals.
5. **Transportation and storage safety:**
- **Protective cases and bags** for electronic devices or luggage should be properly closed and secured to avoid damage to the contents during transport.
 - Store batteries and electrical devices in a dry, cool place, away from heat sources and sunlight.
6. **Mechanical risks:**
- Accessories with sharp parts, such as **robotic mowing blades**, can cause injury. Put them on as instructed and use proper protective gloves when replacing them.
 - Make sure all moving parts of equipment are properly fastened before starting.

Information on proper use

1. **Preparation of equipment for operation:**
- Before first use, read the instruction manual to properly set up the equipment. Check that all components are properly fastened.
 - For mowing robots and portable air conditioners, make sure the work area is properly prepared (obstacles removed, stable ground).
2. **Operation of electrical equipment:**
- For **portable air conditioners and microinverters**, use equipment in well-ventilated areas to prevent overheating.
 - Charge **batteries and** rechargeable batteries according to the manufacturer's recommendations, avoiding overcharging and complete discharge.
3. **Maintenance and cleaning:**
- Regularly clean equipment, such as robotic mowers, of grass, dust and other debris to ensure effective operation.
 - Use a soft, dry cloth for electronic accessories. Do not use aggressive chemicals or water to clean electrical components.
4. **Storage:**
- Store equipment in a dry and safe place, away from moisture, extreme temperatures and heat sources.
 - Store **batteries and** rechargeable **batteries** in a partially charged state to extend their life.

Additional precautions

- **Environmental protection:**
 - Dispose of used batteries and electronic devices in accordance with local electronic waste regulations. Do not dispose of them in regular trash containers.
 - For mowing robots and air conditioners, regularly check the condition of the device to avoid leaks of oil, coolant or other substances.
- **Energy efficiency:**

- Use energy-efficient operating modes, when available, to reduce energy consumption.
- Keep appliances in working order (e.g., with a charged battery) for planned outdoor activities.

CZ

Upozornění a bezpečnostní informace

Veškeré informace týkající se provozu spotřebiče naleznete v návodu k obsluze. Před jeho použitím si přečtete jeho obsah a dodržujte pokyny v něm obsažené.

Před použitím si přečtete také následující informace:

Upozornění pro použití

1. Bezpečnost pro děti a zvířata:

- Výrobky, jako jsou sekací roboty a zametací moduly, nejsou určeny k tomu, aby je obsluhovaly děti. Abyste zabránili zranění, udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od zařízení, když je v provozu.
- Příslušenství, jako jsou nože sekacích robotů, by mělo být kvůli ostrým hranám uchováváno mimo dosah dětí.

2. Elektrická bezpečnost:

- **Baterie, přenosné klimatizační jednotky a mikroinvertory** používejte v souladu s návodem k obsluze. Připojujte je pouze k zásuvkám a konektorům, které odpovídají technickým specifikacím výrobce.
- Zabraňte kontaktu elektrických částí spotřebičů s vodou, pokud nejsou označeny jako vodotěsné.
- Nepoužívejte poškozené kabely, konektory nebo baterie. Pokud zjistíte poškození, okamžitě přestaňte spotřebič používat a kontaktujte servis.

3. Odolnost vůči vodě a ochrana proti vlhkosti:

- Výrobky označené jako vodotěsné se musí používat v souladu s jejich specifikacemi. Neponořujte je hluboko ani je nevystavujte dlouhodobému působení vody, pokud to není doporučeno výrobcem.
- Baterie a mikroměniče by měly být chráněny před vlhkostí, pokud nemají odpovídající stupeň ochrany (např. IP65/IP67).

4. Bezpečnost provozu automatických zařízení:

- **Sekací roboty a jejich příslušenství** by měly být používány v prostoru bez překážek, kamenů, kabelů a jiných předmětů, které by mohly bránit provozu nebo způsobit poškození.
- Před spuštěním žacího robota se ujistěte, že je pracovní prostor řádně označen, aby nedošlo ke kolizi s lidmi nebo zvířaty.

5. Bezpečnost při přepravě a skladování:

- **Ochranné obaly a tašky** na elektronická zařízení nebo zavazadla by měly být řádně uzavřeny a zajištěny, aby nedošlo k poškození obsahu během přepravy.
- Baterie a elektrická zařízení skladujte na suchém a chladném místě, mimo dosah zdrojů tepla a slunečního záření.

6. Mechanická rizika:

- Příslušenství s ostrými částmi, jako jsou **nože žacích robotů**, může způsobit zranění. Nasazujte je podle pokynů a při jejich výměně používejte vhodné ochranné rukavice.
- Před spuštěním se ujistěte, že jsou všechny pohyblivé části zařízení řádně upevněny.

Informace o správném používání

1. Příprava zařízení k použití:

- Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze, abyste zařízení správně nastavili. Zkontrolujte, zda jsou všechny součásti řádně upevněny.
- U žacích robotů a přenosných klimatizačních zařízení se ujistěte, že je pracovní plocha řádně připravena (odstraněny překážky, stabilní půda).

2. Obsluha elektrického zařízení:

- V případě **přenosných klimatizačních zařízení a mikroinvertorů** používejte zařízení v dobře větraných prostorech, aby nedošlo k jejich přehřátí.
- **Baterie a akumulátory** nabíjejte podle doporučení výrobce, vyvarujte se přebíjení a úplného vybití.

3. Údržba a čištění:

- Pravidelně čistěte zařízení, jako jsou robotické sekačky, od trávy, prachu a jiných nečistot, abyste zajistili efektivní provoz.
- U elektronického příslušenství používejte měkký, suchý hadřík. K čištění elektrických součástí nepoužívejte agresivní chemikálie ani vodu.

4. Skladování:

- Skladujte zařízení na suchém a bezpečném místě, mimo dosah vlhkosti, extrémních teplot a zdrojů tepla.
- **Baterie a akumulátory** skladujte v částečně nabitěm stavu, abyste prodloužili jejich životnost.

Další bezpečnostní opatření

● Ochrana životního prostředí:

- Použité baterie a elektronická zařízení zlikvidujte v souladu s místními předpisy o elektronickém odpadu. Nevyhazujte je do běžných kontejnerů na odpad.
- U žacích robotů a klimatizačních jednotek pravidelně kontrolujte jejich stav, aby nedošlo k úniku oleje, chladicí kapaliny nebo jiných látek.

● Energetická účinnost:

- Používejte energeticky úsporné provozní režimy, pokud jsou k dispozici, abyste snížili spotřebu energie.
- Udržujte jednotky v provozuschopném stavu (např. s nabitou baterií) pro plánované venkovní aktivity.

Avertissements et informations de sécurité

Toutes les informations concernant l'utilisation de l'appareil se trouvent dans le mode d'emploi. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser l'appareil :

Avertissements pour l'utilisation

1. Sécurité pour les enfants et les animaux:

- Les produits tels que les robots de tonte et les modules de balayage ne sont pas destinés à être utilisés par des enfants. Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de l'équipement lorsqu'il est en fonctionnement afin d'éviter toute blessure.
- Les accessoires tels que les lames des robots de tonte doivent être tenus hors de portée des enfants en raison de leurs bords tranchants.

2. Sécurité électrique:

- Utilisez les **batteries, les climatiseurs portables et les micro-onduleurs** conformément au mode d'emploi. Ne les branchez que sur des prises et des connecteurs conformes aux spécifications techniques du fabricant.
- Évitez tout contact des parties électriques des appareils avec l'eau, sauf s'ils sont marqués comme étant étanches.
- N'utilisez pas de câbles, de connecteurs ou de piles endommagés. Si vous constatez des dommages, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et contactez le service après-vente.

3. Résistance à l'eau et protection contre l'humidité:

- Les produits marqués comme étant étanches doivent être utilisés conformément à leurs spécifications. Ne les immergez pas profondément et ne les exposez pas à l'eau pendant de longues périodes, sauf si le fabricant le recommande.
- Les batteries et les micro-onduleurs doivent être protégés de l'humidité, à moins qu'ils n'aient l'indice de protection approprié (par exemple IP65/IP67).

4. Sécurité d'utilisation des équipements automatiques:

- Les **robots de tonte et leurs accessoires** doivent être utilisés dans une zone exempte d'obstacles, de pierres, de câbles et d'autres objets susceptibles de gêner le fonctionnement ou de causer des dommages.
- Avant de démarrer le robot de tonte, assurez-vous que la zone de travail est correctement délimitée afin d'éviter les collisions avec des personnes ou des animaux.

5. Sécurité lors du transport et du stockage:

- Les **étuis et sacs de protection** des appareils électroniques ou des bagages doivent être correctement fermés et sécurisés pour éviter d'endommager leur contenu pendant le transport.
- Stockez les piles et les appareils électriques dans un endroit sec et frais, à l'abri des sources de chaleur et de la lumière du soleil.

6. Risques mécaniques:

- Les accessoires comportant des parties tranchantes, comme les **lames du robot de tonte**, peuvent provoquer des blessures. Mettez-les en place

conformément aux instructions et utilisez des gants de protection appropriés lorsque vous les remplacez.

- Assurez-vous que toutes les pièces mobiles de l'appareil sont correctement fixées avant de le mettre en marche.

Informations sur l'utilisation correcte

1. Préparation de l'appareil à l'utilisation:

- Avant la première utilisation, lisez le manuel de l'utilisateur pour configurer correctement l'équipement. Vérifiez que tous les composants sont correctement fixés.
- Pour les robots de tonte et les climatiseurs portables, assurez-vous que la zone de travail est correctement préparée (obstacles éliminés, sol stable).

2. Fonctionnement de l'équipement électrique:

- Pour les **climatiseurs portables et les micro-onduleurs**, utilisez l'équipement dans des zones bien ventilées afin d'éviter toute surchauffe.
- Chargez les **batteries et les piles rechargeables** conformément aux recommandations du fabricant, en évitant les surcharges et les décharges complètes.

3. Entretien et nettoyage:

- Nettoyez régulièrement les équipements, tels que les tondeuses robotisées, de l'herbe, de la poussière et d'autres débris afin d'assurer un fonctionnement efficace.
- Pour les accessoires électroniques, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ni d'eau pour nettoyer les composants électriques.

4. Stockage:

- Stockez le matériel dans un endroit sec et sûr, à l'abri de l'humidité, des températures extrêmes et des sources de chaleur.
- Conservez les **piles et les batteries** rechargeables partiellement chargées pour prolonger leur durée de vie.

Précautions supplémentaires

● Protection de l'environnement:

- Éliminez les piles et les appareils électroniques usagés conformément aux réglementations locales en matière de déchets électroniques. Ne les jetez pas dans les poubelles ordinaires.
- Pour les robots de tonte et les climatiseurs, vérifiez régulièrement l'état de l'appareil afin d'éviter les fuites d'huile, de liquide de refroidissement ou d'autres substances.

● Efficacité énergétique:

- Utilisez les modes de fonctionnement à faible consommation d'énergie lorsqu'ils sont disponibles afin de réduire la consommation d'énergie.
- Maintenez les appareils en état de marche (par exemple, avec une batterie chargée) pour les activités extérieures prévues.

Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής βρίσκονται στις οδηγίες χρήσης. Πριν τη χρησιμοποίησете, διαβάστε το περιεχόμενό της και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτήν.

Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:

Προειδοποιήσεις για τη χρήση

1. Ασφάλεια για παιδιά και ζώα:

- Προϊόντα όπως τα ρομπότ κοπής και οι μονάδες σάρωσης δεν προορίζονται για χειρισμό από παιδιά. Κρατήστε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από τον εξοπλισμό κατά τη λειτουργία του για να αποφύγετε τραυματισμούς.
- Τα εξαρτήματα, όπως οι λεπίδες του ρομπότ κοπής, πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά λόγω των αιχμηρών ακμών τους.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια:

- Χρησιμοποιείτε τις **μπαταρίες, τα φορητά κλιματιστικά και τους μικροαντιστροφείς** σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας. Να τα συνδέετε μόνο σε πρίζες και συνδέσμους που συμμορφώνονται με τις τεχνικές προδιαγραφές του κατασκευαστή.
- Αποφύγετε την επαφή των ηλεκτρικών μερών των συσκευών με νερό, εκτός εάν φέρουν την ένδειξη «αδιάβροχο».
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα καλώδια, συνδέσμους ή μπαταρίες. Εάν παρατηρήσετε βλάβη, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με το σέρβις.

3. Αντοχή στο νερό και προστασία από την υγρασία:

- Τα προϊόντα που επισημαίνονται ως αδιάβροχα πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις προδιαγραφές τους. Μην τα βυθίζετε βαθιά και μην τα εκθέτετε σε νερό για μεγάλα χρονικά διαστήματα, εκτός εάν συνιστάται από τον κατασκευαστή.
- Οι μπαταρίες και οι μικροαντιστροφείς πρέπει να προστατεύονται από την υγρασία, εκτός εάν διαθέτουν την κατάλληλη κατηγορία προστασίας (π.χ. IP65/IP67).

4. Ασφάλεια λειτουργίας του αυτόματου εξοπλισμού:

- Τα **ρομπότ κοπής και τα παρελκόμενά τους** θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε χώρο χωρίς εμπόδια, πέτρες, καλώδια και άλλα αντικείμενα που μπορεί να παρεμποδίσουν τη λειτουργία ή να προκαλέσουν ζημιά.
- Πριν από την εκκίνηση του ρομπότ κοπής, βεβαιωθείτε ότι η περιοχή εργασίας είναι κατάλληλα σηματοδοτημένη, ώστε να αποφεύγονται συγκρούσεις με ανθρώπους ή ζώα.

5. Ασφάλεια κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση:

- Οι **προστατευτικές θήκες και οι τσάντες** για ηλεκτρονικές συσκευές ή αποσκευές πρέπει να κλείνουν και να ασφαρίζονται σωστά, ώστε να αποφεύγονται ζημιές στα περιεχόμενα κατά τη μεταφορά.
- Αποθηκεύστε τις μπαταρίες και τις ηλεκτρικές συσκευές σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας και το ηλιακό φως.

6. Μηχανικοί κίνδυνοι:

- Εξαρτήματα με αιχμηρά μέρη, όπως **οι λεπίδες του ρομπότ κοπής**, μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό. Τοποθετήστε τα σύμφωνα με τις οδηγίες και χρησιμοποιήστε κατάλληλα προστατευτικά γάντια κατά την αντικατάστασή τους.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη του εξοπλισμού είναι σωστά στερεωμένα πριν από την έναρξη λειτουργίας.

Πληροφορίες για τη σωστή χρήση

1. Προετοιμασία του εξοπλισμού για χρήση:

- Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης για να ρυθμίσετε σωστά τον εξοπλισμό. Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά στερεωμένα.
- Για τα ρομπότ κοπής και τα φορητά κλιματιστικά, βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας έχει προετοιμαστεί κατάλληλα (απομάκρυνση εμποδίων, σταθερό έδαφος).

2. Λειτουργία του ηλεκτρικού εξοπλισμού :

- Για τα **φορητά κλιματιστικά και τους μικροαντιστροφείς**, χρησιμοποιήστε τον εξοπλισμό σε καλά αεριζόμενους χώρους για να αποφύγετε την υπερθέρμανση.
- **Φορτίζετε τις μπαταρίες και τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες** σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή, αποφεύγοντας την υπερφόρτιση και την πλήρη αποφόρτιση.

3. Συντήρηση και καθαρισμός:

- Καθαρίζετε τακτικά τον εξοπλισμό, όπως οι ρομποτικές χλοοκοπτικές μηχανές, από το γρασίδι, τη σκόνη και άλλα υπολείμματα για να διασφαλίσετε την αποτελεσματική λειτουργία.
- Για τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά χημικά ή νερό για τον καθαρισμό των ηλεκτρικών εξαρτημάτων.

4. Αποθήκευση:

- Αποθηκεύστε τον εξοπλισμό σε στεγνό και ασφαλές μέρος, μακριά από υγρασία, ακραίες θερμοκρασίες και πηγές θερμότητας.
- Αποθηκεύστε τις **μπαταρίες και τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες** σε μερικώς φορτισμένη κατάσταση για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής τους.

Πρόσθετες προφυλάξεις

• Προστασία του περιβάλλοντος:

- Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τις ηλεκτρονικές συσκευές σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα ηλεκτρονικά απόβλητα. Μην τις απορρίπτετε σε κανονικούς κάδους απορριμμάτων.
- Για τα ρομπότ κοπής και τα κλιματιστικά, ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της μονάδας για να αποφύγετε διαρροές λαδιού, ψυκτικού υγρού ή άλλων ουσιών.

• Ενεργειακή απόδοση:

- Χρησιμοποιήστε ενεργειακά αποδοτικές λειτουργίες λειτουργίας, όταν είναι διαθέσιμες, για να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας.

- Διατηρείτε τις μονάδες σε λειτουργική κατάσταση (π.χ. με φορτισμένη μπαταρία) για τις προγραμματισμένες υπαίθριες δραστηριότητες.

DE

Warnungen und Sicherheitshinweise

Alle Informationen zum Betrieb des Geräts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt der Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

Lesen Sie auch die folgenden Informationen vor dem Gebrauch:

Warnhinweise zum Gebrauch

1. Sicherheit für Kinder und Tiere:

- Produkte wie Mähroboter und Kehrmodule sind nicht dafür bestimmt, von Kindern bedient zu werden. Halten Sie Kinder und Haustiere von den Geräten fern, während diese in Betrieb sind, um Verletzungen zu vermeiden.
- Zubehörteile wie Mähroboterklingen sollten aufgrund ihrer scharfen Kanten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

2. Elektrische Sicherheit:

- Verwenden Sie **Batterien, tragbare Klimageräte und Mikro-Wechselrichter** entsprechend der Bedienungsanleitung. Schließen Sie sie nur an Steckdosen und Stecker an, die den technischen Spezifikationen des Herstellers entsprechen.
- Vermeiden Sie den Kontakt von elektrischen Geräteteilen mit Wasser, es sei denn, sie sind als wasserdicht gekennzeichnet.
- Verwenden Sie keine beschädigten Kabel, Stecker oder Batterien. Wenn Sie Schäden feststellen, stellen Sie den Betrieb sofort ein und wenden Sie sich an eine Kundendienststelle.

3. Wasserbeständigkeit und Feuchtigkeitsschutz:

- Verwenden Sie Produkte, die als wasserdicht gekennzeichnet sind, entsprechend ihren Spezifikationen. Tauchen Sie sie nicht tief ein und setzen Sie sie nicht über längere Zeiträume hinweg Wasser aus, es sei denn, der Hersteller empfiehlt dies.
- Batterien und Mikrowechselrichter sollten vor Feuchtigkeit geschützt werden, es sei denn, sie haben die entsprechende Schutzklasse (z. B. IP65/IP67).

4. Betriebssicherheit von automatischen Geräten:

- **Mähroboter und ihr Zubehör** sollten in einem Bereich eingesetzt werden, der frei von Hindernissen, Steinen, Kabeln und anderen Gegenständen ist, die den Betrieb stören oder Schäden verursachen könnten.
- Bevor Sie den Mähroboter in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass der Arbeitsbereich ordnungsgemäß gekennzeichnet ist, um Zusammenstöße mit Menschen oder Tieren zu vermeiden.

5. Sicherheit bei Transport und Lagerung:

- **Schutzkoffer und -taschen** für elektronische Geräte oder Gepäckstücke sollten ordnungsgemäß geschlossen und gesichert sein, um Schäden am Inhalt während des Transports zu vermeiden.

- Lagern Sie Batterien und Elektrogeräte an einem trockenen, kühlen Ort, fern von Wärmequellen und Sonnenlicht.

6. Mechanische Risiken:

- Zubehör mit scharfen Teilen, wie z. B. **Mähroboterklingen**, kann zu Verletzungen führen. Bringen Sie sie gemäß den Anweisungen an und verwenden Sie beim Auswechseln geeignete Schutzhandschuhe.
- Vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile des Geräts ordnungsgemäß befestigt sind, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

Informationen zum richtigen Gebrauch

1. Vorbereiten des Geräts für den Gebrauch:

- Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme das Benutzerhandbuch, um das Gerät richtig einzurichten. Prüfen Sie, ob alle Teile ordnungsgemäß befestigt sind.
- Bei Mährobotern und tragbaren Klimageräten ist darauf zu achten, dass der Arbeitsbereich ordnungsgemäß vorbereitet ist (Beseitigung von Hindernissen, stabiler Boden).

2. Betrieb von elektrischen Geräten:

- Bei **tragbaren Klimageräten und Mikrowechselrichtern** sollten die Geräte in gut belüfteten Bereichen betrieben werden, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Laden Sie **Batterien und** Akkus entsprechend den Empfehlungen des Herstellers auf und vermeiden Sie Überladung und Tiefentladung.

3. Wartung und Reinigung:

- Reinigen Sie die Geräte, z. B. Mähroboter, regelmäßig von Gras, Staub und anderen Verunreinigungen, um einen effektiven Betrieb zu gewährleisten.
- Verwenden Sie für elektronisches Zubehör ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder Wasser zur Reinigung der elektrischen Komponenten.

4. Aufbewahrung:

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und sicheren Ort, fern von Feuchtigkeit, extremen Temperaturen und Wärmequellen.
- Lagern Sie **Batterien und** Akkus in einem teilweise geladenen Zustand, um ihre Lebensdauer zu verlängern.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

• Schutz der Umwelt:

- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien und elektronische Geräte in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften für Elektronikschrott. Entsorgen Sie sie nicht in den normalen Abfallbehältern.
- Überprüfen Sie bei Mährobotern und Klimaanlage regelmäßig den Zustand des Geräts, um ein Auslaufen von Öl, Kühlmittel oder anderen Substanzen zu vermeiden.

• Energieeffizienz:

- Verwenden Sie, sofern verfügbar, energieeffiziente Betriebsarten, um den Energieverbrauch zu senken.

- Halten Sie die Geräte für geplante Aktivitäten im Freien in einem funktionsfähigen Zustand (z. B. mit einer geladenen Batterie).

RO

Avertismente și informații de siguranță

Toate informațiile referitoare la funcționarea aparatului pot fi găsite în instrucțiunile de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile cuprinse în el.

De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:

Avertismente pentru utilizare

1. Siguranța pentru copii și animale:

- Produsele precum roboții de cosit și modulele de măturat nu sunt destinate a fi utilizate de copii. Țineți copiii și animalele de companie departe de echipament în timp ce acesta este în funcțiune pentru a evita rănirea.
- Accesoriile, cum ar fi lamele roboților de cosit, trebuie ținute departe de îndemâna copiilor din cauza marginilor ascuțite.

2. Siguranța electrică:

- Utilizați **bateriile, aparatele de aer condiționat portabile și microinvertoarele** în conformitate cu instrucțiunile de utilizare. Conectați-le numai la prize și conectori care respectă specificațiile tehnice ale producătorului.
- Evitați contactul părților electrice ale aparatelor cu apa, cu excepția cazului în care acestea sunt marcate ca fiind impermeabile.
- Nu utilizați cabluri, conectori sau baterii deteriorate. Dacă observați deteriorări, întrerupeți imediat utilizarea și contactați un centru de service.

3. Rezistența la apă și protecția împotriva umidității:

- Utilizați produsele marcate ca fiind rezistente la apă în conformitate cu specificațiile acestora. Nu le scufundați adânc sau nu le expuneți la apă pentru perioade lungi de timp, cu excepția cazului în care acest lucru este recomandat de producător.
- Bateriile și microinvertoarele trebuie protejate de umiditate, cu excepția cazului în care au clasa de protecție corespunzătoare (de exemplu, IP65/IP67).

4. Siguranța de funcționare a echipamentelor automate:

- **Roboții de cosit și accesoriile acestora** trebuie să fie utilizate într-o zonă lipsită de obstacole, pietre, cabluri și alte obiecte care pot interfera cu funcționarea sau pot provoca daune.
- Înainte de a porni robotul de cosit, asigurați-vă că zona de lucru este marcată corespunzător pentru a evita ciocnirile cu persoane sau animale.

5. Siguranța transportului și depozitării:

- **Cutiile și sacii de protecție** pentru dispozitive electronice sau bagaje trebuie să fie închise și fixate corespunzător pentru a evita deteriorarea conținutului în timpul transportului.
- Depozitați bateriile și dispozitivele electrice într-un loc uscat, răcoros, departe de sursele de căldură și de lumina soarelui.

6. Riscuri mecanice:

- Accesoriile cu părți ascuțite, cum ar fi **lamele robotului de cosit**, pot provoca răniri. Puneți-le conform instrucțiunilor și folosiți mănuși de protecție adecvate atunci când le înlocuiți.
- Asigurați-vă că toate părțile mobile ale echipamentului sunt bine fixate înainte de pornire.

Informații privind utilizarea corectă

1. Pregătirea echipamentului pentru utilizare:

- Înainte de prima utilizare, citiți manualul de utilizare pentru a configura corect echipamentul. Verificați dacă toate componentele sunt fixate corespunzător.
- Pentru roboții de cosit și aparatele de aer condiționat portabile, asigurați-vă că zona de lucru este pregătită corespunzător (obstacole îndepărtate, sol stabil).

2. Funcționarea echipamentelor electrice:

- În cazul **aparatelor de aer condiționat portabile și al microinvertoarelor**, utilizați echipamentul în zone bine ventilate pentru a preveni supraîncălzirea.
- Încărcați **bateriile și** acumulatorii în conformitate cu recomandările producătorului, evitând supraîncărcarea și descărcarea completă.

3. Întreținere și curățare:

- Curățați în mod regulat echipamentele, cum ar fi motocoasele robotizate, de iarbă, praf și alte resturi pentru a asigura o funcționare eficientă.
- Pentru accesoriile electronice, utilizați o cârpă moale și uscată. Nu utilizați substanțe chimice agresive sau apă pentru a curăța componentele electrice.

4. Depozitare:

- Depozitați echipamentul într-un loc uscat și sigur, departe de umiditate, temperaturi extreme și surse de căldură.
- Depozitați **bateriile și bateriile** reîncărcabile într-o stare parțial încărcată pentru a le prelungi durata de viață.

Precauții suplimentare

● Protecția mediului:

- Eliminați bateriile și dispozitivele electronice uzate în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile electronice. Nu le aruncați în containerele obișnuite de deșeuri.
- Pentru roboții de cosit și aparatele de aer condiționat, verificați periodic starea unității pentru a evita scurgerile de ulei, lichid de răcire sau alte substanțe.

● Eficiența energetică:

- Utilizați moduri de funcționare eficiente din punct de vedere energetic atunci când sunt disponibile pentru a reduce consumul de energie.
- Păstrați unitățile în stare de funcționare (de exemplu, cu o baterie încărcată) pentru activitățile în aer liber planificate.

Upozornenia a bezpečnostné informácie

Všetky informácie týkajúce sa prevádzky spotrebiča nájdete v návode na obsluhu. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:

Upozornenia pri používaní

1. **Bezpečnosť pre deti a zvieratá:**

- Výrobky, ako sú kosiace roboty a zametacie moduly, nie sú určené na obsluhu deťmi. Počas prevádzky zariadenia sa k nemu nepribližujte, aby sa deti a domáce zvieratá nezranili.
- Príslušenstvo, ako sú nože kosiaceho robota, by malo byť kvôli ostrým hranám uložené mimo dosahu detí.

2. **Elektrická bezpečnosť:**

- **Batérie, prenosné klimatizačné zariadenia a mikroinvertory** používajte v súlade s návodom na obsluhu. Pripájajte ich len do zásuviek a konektorov, ktoré sú v súlade s technickými špecifikáciami výrobcu.
- Zabráňte kontaktu elektrických častí spotrebičov s vodou, pokiaľ nie sú označené ako vodotesné.
- Nepoužívajte poškodené káble, konektory alebo batérie. Ak spozorujete poškodenie, okamžite ho prestaňte používať a kontaktujte servis.

3. **Odolnosť voči vode a ochrana proti vlhkosti:**

- Výrobky označené ako vodotesné sa musia používať v súlade s ich špecifikáciami. Neponárajte ich hlboko ani ich nevystavujte dlhodobému pôsobeniu vody, pokiaľ to neodporúča výrobca.
- Batérie a mikrostriedače by mali byť chránené pred vlhkosťou, pokiaľ nemajú príslušnú triedu ochrany (napr. IP65/IP67).

4. **Bezpečnosť prevádzky automatických zariadení:**

- **Kosiace roboty a ich príslušenstvo** by sa mali používať v priestore bez prekážok, kameňov, káblov a iných predmetov, ktoré by mohli brániť v prevádzke alebo spôsobiť poškodenie.
- Pred spustením kosiaceho robota sa uistite, že pracovný priestor je riadne označený, aby sa predišlo kolíziám s ľuďmi alebo zvieratami.

5. **Bezpečnosť pri preprave a skladovaní:**

- **Ochranné obaly a tašky** na elektronické zariadenia alebo batožinu by mali byť riadne uzavreté a zaistené, aby sa zabránilo poškodeniu obsahu počas prepravy.
- Batérie a elektrické zariadenia skladujte na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu zdrojov tepla a slnečného žiarenia.

6. **Mechanické riziká:**

- Príslušenstvo s ostrými časťami, ako sú **nože žacieho robota**, môže spôsobiť poranenie. Nasadzujte ich podľa pokynov a pri ich výmene používajte vhodné ochranné rukavice.
- Pred spustením sa uistite, že sú všetky pohyblivé časti zariadenia riadne upevnené.

Informácie o správnom používaní

1. Príprava zariadenia na používanie:

- Pred prvým použitím si prečítajte návod na obsluhu, aby ste zariadenie správne nastavili. Skontrolujte, či sú všetky komponenty správne upevnené.
- V prípade kosiacich robotov a prenosných klimatizačných zariadení sa uistite, že je pracovný priestor správne pripravený (odstránené prekážky, stabilný podklad).

2. Prevádzka elektrického zariadenia:

- V prípade **prenosných klimatizátorov a mikroinvertorov** používajte zariadenie v dobre vetraných priestoroch, aby ste zabránili prehriatiu.
- **Batérie a** akumulátory nabíjajte podľa odporúčaní výrobcu, pričom sa vyhnite prebíjaniu a úplnému vybitiu.

3. Údržba a čistenie:

- Zariadenia, ako sú robotické kosačky, pravidelne čistite od trávy, prachu a iných nečistôt, aby sa zabezpečila ich efektívna prevádzka.
- V prípade elektronického príslušenstva používajte mäkkú, suchú handričku. Na čistenie elektrických komponentov nepoužívajte agresívne chemikálie ani vodu.

4. Skladovanie:

- Zariadenie skladujte na suchom a bezpečnom mieste, mimo dosahu vlhkosti, extrémnych teplôt a zdrojov tepla.
- **Batérie a** nabíjateľné **batérie** skladujte v čiastočne nabitom stave, aby ste predĺžili ich životnosť.

Ďalšie bezpečnostné opatrenia

• Ochrana životného prostredia:

- Použité batérie a elektronické zariadenia zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o elektronickom odpade. Nevyhadzujte ich do bežných nádob na odpad.
- V prípade kosiacich robotov a klimatizačných zariadení pravidelne kontrolujte stav zariadenia, aby nedošlo k úniku oleja, chladiacej kvapaliny alebo iných látok.

• Energetická účinnosť:

- Ak sú k dispozícii, používajte energeticky úsporné prevádzkové režimy, aby ste znížili spotrebu energie.
- Jednotky udržiavajte v prevádzkyschopnom stave (napr. s nabitou batériou) pre plánované činnosti v exteriéri.

HU

Figyelmeztetések és biztonsági információk

A készülék működésével kapcsolatos minden információ megtalálható a kezelési útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

Használat előtt olvassa el a következő információkat is:

A használatra vonatkozó figyelmeztetések

1. Gyermekek és állatok biztonsága:

- Az olyan termékek, mint a kaszálórobotok és a söprőmodulok nem arra szolgálnak, hogy gyermekek kezeljék őket. A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat a berendezésektől működés közben.
- Az olyan tartozékokat, mint a kaszálórobotok pengéi, éles széleik miatt gyermekektől távol kell tartani.

2. Elektromos biztonság:

- **Az akkumulátorokat, hordozható légkondicionálókat és mikroinvertereket** a használati utasításnak megfelelően használja. Csak olyan aljzatokhoz és csatlakozókhoz csatlakoztassa őket, amelyek megfelelnek a gyártó műszaki előírásainak.
- Kerülje a készülékek elektromos részeinek vízzel való érintkezését, kivéve, ha vízállóknak vannak jelölve.
- Ne használjon sérült kábeleket, csatlakozókat vagy akkumulátorokat. Ha sérülést észlel, azonnal hagyja abba a használatot, és forduljon a szervizhez.

3. Vízállóság és nedvesség elleni védelem:

- A vízállóknak jelölt termékeket az előírásoknak megfelelően kell használni. Ne merítse őket mélyen vízbe, és ne tegye ki őket hosszabb időre víznek, kivéve, ha a gyártó ezt javasolja.
- Az akkumulátorokat és a mikroinvertereket védeni kell a nedvességtől, hacsak nem rendelkeznek a megfelelő védelmi osztállyal (pl. IP65/IP67).

4. Az automatikus berendezések üzembiztonsága:

- **A kaszálórobotokat és tartozékaikat** olyan területen kell használni, ahol nincsenek akadályok, kövek, kábelek és egyéb olyan tárgyak, amelyek zavarhatják a működést vagy kárt okozhatnak.
- A kaszálórobot beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a munkaterület megfelelően ki van jelölve, hogy elkerülje az emberekkel vagy állatokkal való ütközést.

5. Szállítás és tárolás biztonsága:

- Az elektronikus eszközök vagy a poggyászkvédőtáskáit és táskáit megfelelően le kell zárni és rögzíteni kell, hogy a szállítás során ne sérüljön meg a tartalom.
- Az akkumulátorokat és az elektromos készülékeket száraz, hűvös helyen, hőforrásoktól és napfénytől távol tárolja.

6. Mechanikai kockázatok:

- Az éles részekkel rendelkező tartozékok, mint például a **kaszálórobotok pengéi**, sérülést okozhatnak. Az utasításoknak megfelelően helyezze fel őket, és cseréjükkor használjon megfelelő védőkesztyűt.
- Indítás előtt győződjön meg arról, hogy a berendezés minden mozgó alkatrésze megfelelően rögzítve van.

A helyes használatra vonatkozó információk

1. A berendezés használatra való előkészítése:

- Az első használat előtt olvassa el a használati útmutatót a berendezés helyes beállításához. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően rögzítve van-e.
- A kaszálórobotok és a hordozható légkondicionálók esetében győződjön meg arról, hogy a munkaterület megfelelően előkészített (akadályok eltávolítása, stabil talaj).

2. Az elektromos berendezések üzemeltetése:

- A **hordozható légkondicionálók és mikroinverterek** esetében a túlmelegedés elkerülése érdekében a berendezéseket jól szellőző helyiségben használja.
- **Az akkumulátorokat és az** újratölthető elemeket a gyártó ajánlásainak megfelelően töltsé, kerülje a túltöltést és a teljes lemerülést.

3. Karbantartás és tisztítás:

- A hatékony működés érdekében rendszeresen tisztítsa meg a berendezéseket, például a robotfűnyírókat a fűvektől, portól és egyéb szennyeződésektől.
- Az elektronikus tartozékok esetében használjon puha, száraz ruhát. Az elektromos alkatrészek tisztításához ne használjon agresszív vegyszereket vagy vizet.

4. Tárolás:

- A berendezéseket száraz és biztonságos helyen, nedvességtől, szélsőséges hőmérséklettől és hőforrásoktól távol tárolja.
- **Az akkumulátorokat és az** újratölthető elemeket részben feltöltött állapotban tárolja, hogy meghosszabbítsa élettartamukat.

További óvintézkedések

• Környezetvédelem:

- A használt akkumulátorokat és elektronikus eszközöket a helyi elektronikai hulladékokra vonatkozó előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Ne dobja ki őket a szokásos hulladékgyűjtő edényekbe.
- A kaszálórobotok és légkondicionálók esetében rendszeresen ellenőrizze a készülék állapotát, hogy elkerülje az olaj, hűtőfolyadék vagy más anyagok szivárgását.

• Energiahatékonyság:

- Az energiafogyasztás csökkentése érdekében használja az energiatakarékos üzemmódokat, ha azok rendelkezésre állnak.
- A tervezett szabadtéri tevékenységekhez tartsa az egységeket működőképés állapotban (pl. feltöltött akkumulátorral).